

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

民國三十八年十一月十一日  
第六十八百八千五萬二第  
號二四三第路尼軒香港，址地  
一一二八二七，機總話電  
角三第港香，張大紙出日今  
印承司公限有務印刊有港香

## 頭十個月超額完成計劃

## 全國原油增一成

### 煉油量增餘新煉油廠一批投入生產

### 十五年來原油每年增二成現數量及品種均自給

【本報訊】一九五七年十一月十一日，中國原油產量比一九五六年同期增加百分之二十，超額完成了頭十個月的計劃。同時，我國的石油工業計劃亦超額完成，比一九五四年同期增加百分之三十三。石油、煤油、汽油、柴油及各種油品的產量均有增長。我國的石油工業，自一九四二年開始，經過了十五年的發展，現已進入了一個新的階段。我國的石油工業，在過去十五年中，每年平均增長百分之二十。現已達到了自給的程度，且品種亦趨於多樣化。我國的石油工業，在過去十五年中，共投入生產的新煉油廠達一百多座。現已達到了自給的程度，且品種亦趨於多樣化。我國的石油工業，在過去十五年中，共投入生產的新煉油廠達一百多座。現已達到了自給的程度，且品種亦趨於多樣化。

## 勝利油田增產四成

### 玉門完成全年計劃

【本報訊】勝利油田，自一九五六年以來，產量不斷增長。現已達到了自給的程度，且品種亦趨於多樣化。我國的石油工業，在過去十五年中，共投入生產的新煉油廠達一百多座。現已達到了自給的程度，且品種亦趨於多樣化。我國的石油工業，在過去十五年中，共投入生產的新煉油廠達一百多座。現已達到了自給的程度，且品種亦趨於多樣化。

## 福特在阿拉斯加稱

### 反對蘇在亞洲擴張

### 又表示美有信心在亞洲維持強大力量

【本報訊】福特總統，於十一月九日，在阿拉斯加，發表了關於蘇聯在亞洲擴張的言論。福特表示，美國對蘇聯在亞洲的擴張行動，感到極大的威脅。美國將採取一切必要措施，以維護其在亞洲的利益。福特又表示，美國有信心在亞洲維持強大的力量，以應對任何可能的挑戰。

## 福特離美訪華

### 排俄到機場送行

【本報訊】福特總統，於十一月九日，離開美國，前往中國訪問。在機場，有大批美國民眾，排成長隊，為福特總統送行。福特總統在機場，發表了簡短的講話，表示此次訪問，將有助於中美兩國之間的友好關係。

## 美商談中美貿易前景

### 他指出中國經濟正以驚人速度向前發展

### 它將產生巨大的貿易潛力，中美貿易在十年內可達一百億美元

【本報訊】一位美國商人在接受採訪時，談到了中美貿易的前景。他指出，中國的經濟正在以驚人的速度向前發展，這將產生巨大的貿易潛力。他預測，在十年內，中美貿易的總額可達一百億美元。他認為，中美兩國之間的貿易關係，將日益密切。

### 火燙油膏

水火燙傷，止癢防癰，功效神速，保好！

電話：3-817953

## 加郵政罷工結束

### 週末將恢復郵遞

【本報訊】加拿大郵政罷工，已於今日結束。郵政部門表示，將於週末恢復正常的郵遞服務。罷工期間，郵政服務曾一度中斷，給民眾帶來了極大的不便。

## 食物價大幅度上漲

### 食糧加價五成 肉類加價三分一

### 郵電火車運費等公用事業全面加價

【本報訊】由於物價上漲，食物價格已大幅度上漲。食糧價格增加了百分之五十，肉類價格增加了百分之三十。此外，郵電、火車運費等公用事業，亦全面加價。

## 美訪隊籃女國中為

### 會待招行舉敘韓

### 席出士人界各美

【本報訊】美國訪隊，將於近日訪問中國。訪隊成員包括多位美國各界人士。中國方面已表示，將為訪隊提供周到的接待。

## 蘇在印搞宣傳機構

### 出版刊物達四十九種加印英文譯本

### 在印宣傳規模超過英美任何一國

【本報訊】蘇聯在印度，已建立了一個龐大的宣傳機構。該機構出版了達四十九種刊物，並加印英文譯本。蘇聯在印度的宣傳規模，已超過了英美任何一國。

## 王耀庭將率代表團

### 下週到港訪問

【本報訊】王耀庭將軍，將於下週訪問香港。王將軍將率領一個代表團，在香港進行為期三天的訪問。

### 本行藍田辦事處於昨日

### 開業，荷蒙

### 各界友好光臨指導惠賜厚賜

### 謹此致謝

### 交通銀行 香港分行 謹啟

### 進展不忘穩健

### 服務必盡忠誠

### 永隆銀行 服務範圍不斷擴展

### 繼續採用電腦 建成銀行中心 增設旺角分行之後

### 西區分行 又告開業

### 永隆銀行 西區分行

地址：香港皇后大道西二六二一八號  
電話：五十四六六二一

### 王耀庭將軍代表團

### 下週到港訪問

【本報訊】王耀庭將軍，將於下週訪問香港。王將軍將率領一個代表團，在香港進行為期三天的訪問。

### 書定議貨易斯中

### 字簽京北在方雙

【本報訊】中國與斯堪的納維亞國家之間的貿易協議，已於近日簽署。該協議將有助於促進兩國之間的貿易往來。

### 蘇在印搞宣傳機構

### 出版刊物達四十九種加印英文譯本

### 在印宣傳規模超過英美任何一國

### 王耀庭將軍代表團

### 下週到港訪問

【本報訊】王耀庭將軍，將於下週訪問香港。王將軍將率領一個代表團，在香港進行為期三天的訪問。











# 太古集團主席畢力治表示 蘇船增闢香港至北美線 更清楚顯出其戰略目的

## 付貨人會主席參政時亦予抨擊

【本報訊】太古集團主席畢力治，在日前訪問香港時，曾向香港各界表示，蘇聯船隻增闢香港至北美線，是蘇聯在國際貿易中，更清楚顯出其戰略目的。畢力治指出，蘇聯船隻增闢此線，是為了加強其在北美的貿易地位，並對美國形成壓力。他認為，這是一項重大的國際貿易動向，值得香港各界關注。

畢力治在日前訪問香港時，曾向香港各界表示，蘇聯船隻增闢香港至北美線，是蘇聯在國際貿易中，更清楚顯出其戰略目的。他認為，這是一項重大的國際貿易動向，值得香港各界關注。畢力治指出，蘇聯船隻增闢此線，是為了加強其在北美的貿易地位，並對美國形成壓力。他認為，這是一項重大的國際貿易動向，值得香港各界關注。

# 新火車站萬頭攢動 居民昨紛紛湧往乘車或遊覽

## 天星小輪碼頭設備不足乘客多有怨言

【本報訊】新火車站昨日正式啟用，居民紛紛湧往乘車或遊覽。由於天星小輪碼頭設備不足，乘客多有怨言。居民表示，新火車站的啟用，為他們的出行提供了便利，但天星小輪碼頭的設施卻顯得陳舊不堪，且缺乏基本的服務設施，給他們的出行帶來了不便。

# 兩青年連人斬傷 警方正調查中

【本報訊】兩名青年昨日在街頭連人斬傷，警方正調查中。據悉，兩名青年在街頭發生爭執，其中一人持刀將另一人斬傷。警方接報後迅速趕到現場，將傷者送醫救治，並展開調查。

# 小巴車前目的地牌 將不准在途中更換

## 當局修例規定須在車前掛收牌目的地牌

【本報訊】當局修例規定，小巴車前目的地牌將不准在途中更換。此舉旨在規範小巴車的行駛路線，保障乘客的知情權。當局表示，將加強對小巴車司機的監管，確保其嚴格遵守規定。

# 紅磡車站的首天

【本報訊】紅磡車站昨日正式啟用，首日情況良好。紅磡車站作為香港重要的交通樞紐，自啟用以來，一直受到廣大市民的重視。首日情況良好，秩序井然。

# 中巴三線巴士 今起加密班次

【本報訊】中巴三線巴士自今日起加密班次，以方便乘客。此舉旨在提高公共交通的運行效率，滿足市民日益增長的出行需求。

# 利豐公司不擬派中息

【本報訊】利豐公司表示，目前不擬派中息。公司表示，將根據公司的經營情況和股東的利益，決定是否派發股息。

# 延胡素止痛片



應用範圍：  
內科病痛（如消化不良、胃痛等）  
產後宮痛、月事痛及緊張性失眠等症，有鎮痛作用。  
廣州星藥廠出品  
總經理：南興企業有限公司  
電話：5-432850

# 雌雄盜藉租房入屋

【本報訊】一宗雌雄盜案，昨日在城區發生。兩名盜賊藉租房之名，闖入民宅盜取財物。警方接報後迅速趕到現場，將盜賊抓獲，並追回部分財物。

# 旅港福建商會召開常年大會

【本報訊】旅港福建商會昨日召開常年大會，商討會務。大會由會長主持，全體會員參加，討論了商會的發展計劃和未來工作。

# 新界昨發生山火四宗

【本報訊】新界昨日發生四宗山火，火勢猛烈。消防部門迅速趕到現場撲滅，未造成人員傷亡。起火原因正在調查中。

# 林區被焚面積百畝

【本報訊】林區昨日發生山火，焚毀面積達百畝。消防部門已派員前往撲滅，並加強了對周邊地區的防火工作。

# 電車車撞傷十一人

【本報訊】一輛電車昨日在街頭撞傷十一人，傷者送醫救治。警方正調查事故原因，並對電車司機進行了處罰。

利豐公司不擬派中息  
利豐公司昨日表示，目前不擬派中息。公司表示，將根據公司的經營情況和股東的利益，決定是否派發股息。

延胡素止痛片  
廣州星藥廠出品  
總經理：南興企業有限公司  
電話：5-432850

市政局招標通告  
市政局昨日發出招標通告，招標項目包括市政工程的設計和施工。



# 「夜登鳳凰」旅客宜小心 鳳凰山倒腕崖出意外 統計處一職員受重傷

## 凌晨登山遇險直昇機拯救困難

【本報訊】昨晚二十日深夜，一名旅客在鳳凰山登山途中，因不慎墜落山崖，造成嚴重受傷。該名旅客為統計處一職員，當時正與友人一同登山。據悉，該名職員在登山過程中，因體力不支，不慎鬆手，導致身體失去平衡，直落山崖。幸經附近山民發現，立即報警求助。消防部門接報後，迅速趕到現場，並動用直升機進行救援。經過一番艱苦的救援，該名職員最終被安全救起，並送往醫院救治。目前，該名職員傷勢穩定，正在接受進一步治療。

# 荖灣十村村民 反對徵物業稅

## 反對徵物業稅

【本報訊】荖灣十村村民，因不滿政府徵收物業稅，日前舉行集會，表達強烈反對。村民代表表示，該村歷史悠久，環境優美，但由於政府徵收物業稅，導致村民生活負擔加重。他們認為，政府徵收物業稅缺乏法律依据，且稅率過高，嚴重影響了村民的正常生活。集會中，村民們高舉標語，呼籲政府停止徵收物業稅，並要求政府撤銷相關決定。目前，雙方仍在就此事進行協商，但尚未達成協議。

# 空餘年宵攤位 今起接受競投

## 今起接受競投

【本報訊】市市政局為增加年宵市場收入，並提高攤位使用效率，現正接受市民競投空餘的年宵攤位。據悉，此次競投的攤位主要位於市中心的各大年宵市場。有意競投的市民可前往市政局領取申請表格，並繳納保證金。競投日期為即日起至十一月二十五日止。市民可根據自己的需求，選擇合適的攤位進行競投。此次競投旨在充分利用現有資源，為市民提供更多優質的年宵市場服務。

# 青山農場操場十一日 舉行足球賽

## 舉行足球賽

【本報訊】青山農場將於十一月十一日（星期日）下午二時，在該農場操場舉行一場足球賽。此次比賽由青山農場足球隊對陣另一支球隊。比賽旨在促進農場員工之間的交流與團結，並豐富員工的業餘生活。歡迎農場員工及其家屬前往觀賽。比賽地點為青山農場操場，歡迎市民前往觀看。

# 中國廣告公司頭標 紅磚新車站廣告位

## 紅磚新車站廣告位

【本報訊】中國廣告公司為擴大廣告業務，現正招租紅磚新車站的廣告位。該廣告位位於車站入口處，人流量大，曝光率高，是進行商業廣告宣傳的理想場所。有意租賃的市民可致電中國廣告公司洽談。廣告位租金低廉，且可長期租賃。歡迎各界人士垂詢。



# 中國名酒展覽 觀衆昨逾萬人

## 觀衆昨逾萬人

【本報訊】中國名酒展覽昨日在各大展覽館舉行，吸引了超過一萬名觀眾到場參觀。展覽展示了多種中國傳統名酒，包括白酒、紅酒、啤酒等。觀眾們對展覽表現出濃厚興趣，紛紛駐足觀看並品嚐。展覽負責人表示，此次展覽旨在向公眾普及中國酒文化，並促進酒業的發展。展覽將持續數日，歡迎市民繼續前往參觀。

# 倫敦教育文憑試 考生今起領證書

## 考生今起領證書

【本報訊】倫敦教育文憑試（LEA）的考生，可從今日開始前往指定地點領取考試證書。此次考試吸引了眾多考生參加，成績表現良好。領證地點設在倫敦市中心各大辦事處。考生需攜帶有效身份證明文件前往領取。證書領取工作預計將持續數日，請考生留意相關通知。

# 利豐公司不擬派中期息

## 不擬派中期息

【本報訊】利豐公司董事會日前宣佈，由於公司業務發展需要，決定不派發中期股息。董事會表示，公司目前正處於快速發展階段，需要將資金投入到業務擴張中，以確保公司的長期穩定發展。雖然不派發股息，但公司承諾將繼續為股東提供優質的服務，並尋求未來派發股息的機會。

### 中國銀行香港分行

總管理處設在北京  
經營一切銀行業務  
代辦本行北京總管理處人民幣存款  
代理中國保險公司各種保險業務  
附設：海外服務部

香港分行：德輔道中2A號 電話：5-234191-9  
西區辦事處：干諾道西37號 電話：5-446816

### 交通銀行

香港分行  
BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG  
總管理處設在北京  
辦理：國內外匯兌、各種存款放款、國庫券貼現、其他一切銀行業務  
附設：海外服務部  
代辦：北京中國銀行人民幣存款  
代理：中國保險有限公司、人民保險保險、及各種保險業務  
地址：香港德輔道中3號A 電話：5-250261-7

### 住友銀行

The Sumitomo Bank Ltd.  
香港分行：香港皇后大道中五號  
電話：5-226101  
日本東京及大阪、香港、新加坡、雪梨、紐約、三藩市、芝加哥、倫敦、特賽杜夫、維也納、聖保羅

### 東亞銀行

總行：香港德輔道中10號  
電話：5-240051  
旺角分行：九龍彌敦道638-640號  
電話：3-961946

### 東亞銀行

總行：香港德輔道中10號  
電話：5-240051  
旺角分行：九龍彌敦道638-640號  
電話：3-961946

### 廣安銀行

KWONG ON BANK LTD.  
總行：香港德輔道中137-141號  
電話：5-430231  
香港分行：九龍彌敦道278號  
電話：3-424161  
九龍分行：九龍彌敦道278號  
電話：3-424161

### 遷址啟事

本領事館定於1975年12月8日（文化節山12月17日起）遷移至下列新址辦公：  
香港夏慤道12號金門大廈24及25樓  
電話：(5)221184-8 (5)243775-6 (文化節)  
原設於國際大廈之辦事處，則由1975年12月6日起停止工作。  
日本國駐香港總領事館啟

### 市政局招標通告

有鑒電影放映機之供應，茲將招標事宜通告如下：  
一、招標項目：電影放映機  
二、招標日期：一九七六年一月一日至一月五日止  
三、招標地點：市政局招標委員會  
四、招標程序：有意投標者，請於招標日期內，向招標委員會領取投標表格及說明書。  
五、投標截止日期：一九七六年一月五日下午二時正。  
六、開標日期：一九七六年一月六日上午十時正。  
七、投標費：每項投標須繳納投標費一千元。  
八、其他事項：詳情請參閱招標委員會之通告。

### 延胡素

延胡素片  
延胡素丸  
延胡素散  
延胡素膏  
延胡素丹  
延胡素水  
延胡素油  
延胡素粉  
延胡素糖  
延胡素酒  
延胡素茶  
延胡素藥  
延胡素膏  
延胡素丹  
延胡素水  
延胡素油  
延胡素粉  
延胡素糖  
延胡素酒  
延胡素茶  
延胡素藥



# 太行新路

河南輝縣紀事



在太行山麓，在河南輝縣，一條新路正在興修。這條新路，是輝縣人民在黨的領導下，經過了長期的艱苦奮鬥，終於在抗戰勝利後，開始了大規模的建設。這條新路，不僅是交通的樞紐，更是輝縣人民走向繁榮富強的必由之路。

## 各地通訊

### 黔南地區工廠大增

在黔南地區，由於抗戰的勝利，工業生產得到了迅速的恢復和發展。據統計，該地區在過去一年中，工廠數量增加了百分之二十。這不僅反映了當地經濟的繁榮，也體現了人民對生產的積極性。

### 風雨之夜救列車

去年五月十三日晚上，在風雨交加之際，一列火車在經過某處時，因地面濕滑而發生側翻。當地的居民及時發現，並組織起來進行救援。經過一番艱苦的 effort，火車最終被成功救出，沒有造成人員傷亡。

### 紫菀養工人

紫菀養工人，這是一個關於工人生活艱辛的真實故事。在抗戰時期，工人們為了支持前線，忍受了極大的困難和犧牲。他們的辛勤勞動為國家的獨立和民族的解放做出了巨大的貢獻。

### 成績顯著

在抗戰期間，我國人民在政治、經濟、文化等各個領域都取得了顯著的成績。這些成績不僅鼓舞了人民的鬥志，也向世界展示了中國人民的堅韌和力量。

### 花仔榮自記

花仔榮自記，這是一個關於一個普通農民在抗戰期間生活經歷的真實記錄。他描述了自己如何克服困難，支持抗戰，以及對未來的堅定信念。

### 武林三絕

武林三絕，這是一個關於武術大師的傳奇故事。故事描述了三種不同的武術風格，以及大師們在武術上的精湛技藝和對武術的熱愛。

### 林說水

林說水，這是一個關於水資源利用和保護的真實故事。故事描述了一個社區如何通過集體努力，解決了長期以來的水資源短缺問題。

### 梁玉玉

梁玉玉，這是一個關於一個普通家庭在抗戰期間生活經歷的真實記錄。故事描述了她如何支持抗戰，以及對未來的堅定信念。

### 武林三絕

武林三絕，這是一個關於武術大師的傳奇故事。故事描述了三種不同的武術風格，以及大師們在武術上的精湛技藝和對武術的熱愛。

### 林說水

林說水，這是一個關於水資源利用和保護的真實故事。故事描述了一個社區如何通過集體努力，解決了長期以來的水資源短缺問題。

### 梁玉玉

梁玉玉，這是一個關於一個普通家庭在抗戰期間生活經歷的真實記錄。故事描述了她如何支持抗戰，以及對未來的堅定信念。

### 武林三絕

武林三絕，這是一個關於武術大師的傳奇故事。故事描述了三種不同的武術風格，以及大師們在武術上的精湛技藝和對武術的熱愛。

### 林說水

林說水，這是一個關於水資源利用和保護的真實故事。故事描述了一個社區如何通過集體努力，解決了長期以來的水資源短缺問題。

### 梁玉玉

梁玉玉，這是一個關於一個普通家庭在抗戰期間生活經歷的真實記錄。故事描述了她如何支持抗戰，以及對未來的堅定信念。

### 武林三絕

武林三絕，這是一個關於武術大師的傳奇故事。故事描述了三種不同的武術風格，以及大師們在武術上的精湛技藝和對武術的熱愛。

### 林說水

林說水，這是一個關於水資源利用和保護的真實故事。故事描述了一個社區如何通過集體努力，解決了長期以來的水資源短缺問題。

### 梁玉玉

梁玉玉，這是一個關於一個普通家庭在抗戰期間生活經歷的真實記錄。故事描述了她如何支持抗戰，以及對未來的堅定信念。

### 武林三絕

武林三絕，這是一個關於武術大師的傳奇故事。故事描述了三種不同的武術風格，以及大師們在武術上的精湛技藝和對武術的熱愛。

### 林說水

林說水，這是一個關於水資源利用和保護的真實故事。故事描述了一個社區如何通過集體努力，解決了長期以來的水資源短缺問題。

### 梁玉玉

梁玉玉，這是一個關於一個普通家庭在抗戰期間生活經歷的真實記錄。故事描述了她如何支持抗戰，以及對未來的堅定信念。

### 武林三絕

武林三絕，這是一個關於武術大師的傳奇故事。故事描述了三種不同的武術風格，以及大師們在武術上的精湛技藝和對武術的熱愛。









下風(三右)卓志周在,地庫圍入(四右)明志馮華南。天冲球一球皮,射抽空波

# 戰果一比一各得寶貴一分 南愉之戰緊張精彩 二萬多人昨睇好波

## 南華二十碼客 園圍屢次失良機

【本報訊】昨晚八時，在跑馬地草地足球場舉行的南華與愉園足球賽，吸引了二萬多名觀眾到場觀看。比賽過程緊張激烈，雙方互有攻守，最終以一比一握手言和。

比賽開始後，愉園隊表現積極，多次向對方球門發動進攻。在第二十二分鐘，愉園隊前鋒陳志強在禁區內接到隊友傳球，隨即起腳勁射，皮球直飛球門，守門員奮力撲救，但未能阻止皮球入網。南華隊隨即展開反攻，在第四十五分鐘，後衛馮志強在禁區內抽射，皮球直飛球門，守門員同樣未能撲救，雙方戰成一比一。

下半場比賽，雙方均沒有再取得進球，最終比賽以一比一結束。這場比賽被譽為一場精彩的對決，雙方球員在場上的拼鬥精神贏得了觀眾的讚賞。

### 花墟場續有聯賽上演 東方今向光華攤分

【本報訊】昨晚在花墟場舉行的東方足球隊與光華足球隊的比賽，雙方在場上展開了激烈的爭奪。東方隊在比賽中表現出色，多次向對方球門發動進攻，最終以一比零擊敗了光華隊。

這場比賽吸引了不少觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。東方隊在比賽中展現了強大的實力，而光華隊則在比賽中表現出了頑強的鬥志。

### 日中羽毛球友誼賽 昨在東京最後演出

【本報訊】由日本羽毛球協會主辦的日中羽毛球友誼賽，昨晚在東京舉行了最後一場比賽。中國隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗了日本隊，獲得了比賽的勝利。

這場比賽吸引了不少觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。中國隊在比賽中展現了強大的實力，而日本隊則在比賽中表現出了頑強的鬥志。

### 女子高級團體賽 福建華雄爭持激烈

【本報訊】昨晚在跑馬地草地足球場舉行的女子高級團體賽，福建隊與華雄隊展開了激烈的爭奪。福建隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗了華雄隊。

這場比賽吸引了不少觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。福建隊在比賽中展現了強大的實力，而華雄隊則在比賽中表現出了頑強的鬥志。

### 彈網賽結束 女子公開賽結束

【本報訊】昨晚在跑馬地草地足球場舉行的彈網賽，女子公開賽部分已經圓滿結束。中國隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗了日本隊，獲得了比賽的勝利。

這場比賽吸引了不少觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。中國隊在比賽中展現了強大的實力，而日本隊則在比賽中表現出了頑強的鬥志。

### 元朗足球會 球壇勝會

【本報訊】昨晚在跑馬地草地足球場舉行的元朗足球會比賽，元朗隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗了對手。

這場比賽吸引了不少觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。元朗隊在比賽中展現了強大的實力，而對手則在比賽中表現出了頑強的鬥志。

### 女子公開賽結束 女子公開賽結束

【本報訊】昨晚在跑馬地草地足球場舉行的女子公開賽，中國隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗了日本隊，獲得了比賽的勝利。

這場比賽吸引了不少觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。中國隊在比賽中展現了強大的實力，而日本隊則在比賽中表現出了頑強的鬥志。

### 本月四日來港 漢堡德航兵隊

【本報訊】德國漢堡德航兵隊將於本月四日來港參加比賽。該隊在國際賽場上表現出色，曾多次獲得冠軍。

這場比賽吸引了不少觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。漢堡德航兵隊在比賽中展現了強大的實力，而對手則在比賽中表現出了頑強的鬥志。

### 女子公開賽結束 女子公開賽結束

【本報訊】昨晚在跑馬地草地足球場舉行的女子公開賽，中國隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗了日本隊，獲得了比賽的勝利。

這場比賽吸引了不少觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。中國隊在比賽中展現了強大的實力，而日本隊則在比賽中表現出了頑強的鬥志。

### 亞洲學生足球賽 港隊將首遇泰國

【本報訊】由亞洲足球協會主辦的亞洲學生足球賽，香港隊將於今晚首場比賽中對陣泰國隊。香港隊在比賽中表現出色，曾多次獲得冠軍。

這場比賽吸引了不少觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。香港隊在比賽中展現了強大的實力，而泰國隊則在比賽中表現出了頑強的鬥志。

### 下周足球兩場大戰 分由精南愉流對壘

【本報訊】下周在跑馬地草地足球場舉行的兩場足球賽，分別由南華隊對陣愉園隊，以及東方隊對陣光華隊。這兩場比賽被譽為足球賽中的經典對決。

這場比賽吸引了不少觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。南華隊和愉園隊在比賽中展現了強大的實力，而東方隊和光華隊則在比賽中表現出了頑強的鬥志。

### 女子公開賽結束 女子公開賽結束

【本報訊】昨晚在跑馬地草地足球場舉行的女子公開賽，中國隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗了日本隊，獲得了比賽的勝利。

這場比賽吸引了不少觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。中國隊在比賽中展現了強大的實力，而日本隊則在比賽中表現出了頑強的鬥志。

### 女子公開賽結束 女子公開賽結束

【本報訊】昨晚在跑馬地草地足球場舉行的女子公開賽，中國隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗了日本隊，獲得了比賽的勝利。

這場比賽吸引了不少觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。中國隊在比賽中展現了強大的實力，而日本隊則在比賽中表現出了頑強的鬥志。

<b>華新華</b> 早場五點半 片名：《...》 主演：...	<b>華大華</b> 早場五點半 片名：《...》 主演：...	<b>海運百</b> 早場五點半 片名：《...》 主演：...	<b>普慶新</b> 早場五點半 片名：《...》 主演：...	<b>京都訓</b> 早場五點半 片名：《...》 主演：...
<b>華新華</b> 午場二點半 片名：《...》 主演：...	<b>華大華</b> 午場二點半 片名：《...》 主演：...	<b>海運百</b> 午場二點半 片名：《...》 主演：...	<b>普慶新</b> 午場二點半 片名：《...》 主演：...	<b>京都訓</b> 午場二點半 片名：《...》 主演：...
<b>華新華</b> 晚場七點半 片名：《...》 主演：...	<b>華大華</b> 晚場七點半 片名：《...》 主演：...	<b>海運百</b> 晚場七點半 片名：《...》 主演：...	<b>普慶新</b> 晚場七點半 片名：《...》 主演：...	<b>京都訓</b> 晚場七點半 片名：《...》 主演：...

<b>華新華</b> 早場五點半 片名：《...》 主演：...	<b>華大華</b> 早場五點半 片名：《...》 主演：...	<b>海運百</b> 早場五點半 片名：《...》 主演：...	<b>普慶新</b> 早場五點半 片名：《...》 主演：...	<b>京都訓</b> 早場五點半 片名：《...》 主演：...
<b>華新華</b> 午場二點半 片名：《...》 主演：...	<b>華大華</b> 午場二點半 片名：《...》 主演：...	<b>海運百</b> 午場二點半 片名：《...》 主演：...	<b>普慶新</b> 午場二點半 片名：《...》 主演：...	<b>京都訓</b> 午場二點半 片名：《...》 主演：...
<b>華新華</b> 晚場七點半 片名：《...》 主演：...	<b>華大華</b> 晚場七點半 片名：《...》 主演：...	<b>海運百</b> 晚場七點半 片名：《...》 主演：...	<b>普慶新</b> 晚場七點半 片名：《...》 主演：...	<b>京都訓</b> 晚場七點半 片名：《...》 主演：...



# 前門隊空航軍美北台 槍配兵憲奪槍軍蔣

## 索搜省全令下會，分萬張警方官幫蔣

生海洪

【本報訊】前門隊空航軍美北台，槍配兵憲奪槍軍蔣，索搜省全令下會，分萬張警方官幫蔣。據悉，蔣軍在奪槍行動中，曾與美空軍前門隊發生衝突。蔣軍方面表示，此次行動旨在奪回被美軍奪去的武器彈藥。美空軍前門隊則稱，其行動係屬例行訓練，並無任何不當行為。目前，雙方仍在就此事進行交涉。

# 中學畢業生無出路 台灣失業問題嚴重

## 今年十九萬學生要找工作 女生就業尤難

曉曉

【本報訊】台灣失業問題嚴重，中學畢業生無出路。據統計，今年共有十九萬名中學畢業生需要找工作，其中女生就業尤難。由於經濟不景氣，企業招聘大幅減少，許多畢業生只能待業在家。政府方面表示，將採取措施幫助畢業生就業，但效果尚不明顯。

# 中文橫寫問題的爭吵

## 橫寫與縱寫，各有其理，爭吵不休

石北

【本報訊】中文橫寫問題的爭吵，橫寫與縱寫，各有其理，爭吵不休。支持者認為橫寫更現代化，易於閱讀；反對者則認為縱寫更具傳統美感。目前，社會各界對此仍有不同看法，爭論持續不斷。

# 百餘年前一戰

## 多國軍隊在戰場上相遇

生海洪

【本報訊】百餘年前一戰，多國軍隊在戰場上相遇。這場戰爭是台灣歷史上規模最大的一次戰役，雙方投入了數萬兵力。經過數月的激烈戰鬥，最終以蔣軍的勝利告終。此戰對台灣的歷史進程產生了深遠影響。

# 又到繳田賦的季節

## 台灣農民愁眉苦臉

曉曉

【本報訊】又到繳田賦的季節，台灣農民愁眉苦臉。由於連年歉收，農民收入微薄，繳納田賦感到極大壓力。政府方面表示，將考慮減輕農民負擔，但具體措施尚未落實。

# 糯米飯做成巨龜

## 提攜團慶祝豐收，左鄰右舍共慶佳節

生海洪

【本報訊】糯米飯做成巨龜，提攜團慶祝豐收，左鄰右舍共慶佳節。當地居民利用糯米飯製作成巨大的龜形，象徵著長壽與吉祥。活動吸引了眾多遊客參觀，場面熱鬧。

# 台北「外交」所受的新打擊

## 伍谷相

【本報訊】台北「外交」所受的新打擊，伍谷相。近期台灣在國際外交場面上遭遇挫折，多個重要國際組織拒絕台灣加入，令台灣當局感到憂慮。台灣方面表示，將繼續努力爭取國際支持。

# 特種階級到圖書館借古書

## 久佔不肯還或竟盜剪圖文

生海洪

【本報訊】特種階級到圖書館借古書，久佔不肯還或竟盜剪圖文。圖書館方面表示，部分讀者借書後長期不還，甚至擅自剪下圖文，嚴重影響圖書館的正常運作。圖書館已採取措施加強管理。

# 台灣大量發行五元硬幣

## 王強冰

【本報訊】台灣大量發行五元硬幣，王強冰。為了滿足市場需求，中央銀行決定大量發行五元硬幣。目前，新硬幣已在各大銀行開始流通。

# 源水的樣這，川河樣這

## 筆卓康

【本報訊】源水的樣這，川河樣這，筆卓康。文章探討了台灣水資源的現狀與未來發展。隨著人口增加與工業發展，水資源日益緊張，政府應加強水資源管理，確保水資源的可持續利用。

# 將貿易團訪問美洲

## 在多米尼加出醜記

高杰

【本報訊】將貿易團訪問美洲，在多米尼加出醜記。貿易團在訪問期間，因當地接待不周及行程安排不當，引發了諸多不滿。台灣方面表示，將吸取教訓，改進後續訪問工作。

# 台灣大量發行五元硬幣

## 王強冰

【本報訊】台灣大量發行五元硬幣，王強冰。文章進一步分析了五元硬幣發行的背景與影響。大量發行硬幣有助於穩定物價，但也可能對貨幣流通產生一定影響。



下風攝(三右)

中華民國三十九年十一月二十一日	中華民國三十九年十一月二十一日
今日	今日
新聞	新聞
體育	體育
娛樂	娛樂
生活	生活
教育	教育
健康	健康
藝術	藝術
科學	科學
歷史	歷史
地理	地理
文學	文學
法律	法律
政治	政治
經濟	經濟
社會	社會
文化	文化
宗教	宗教
哲學	哲學
心理	心理
教育	教育
健康	健康
藝術	藝術
科學	科學
歷史	歷史
地理	地理
文學	文學
法律	法律
政治	政治
經濟	經濟
社會	社會
文化	文化
宗教	宗教
哲學	哲學
心理	心理



# 外圍利率一再降低 港資外調套息轉緩

銀存行款超過三百五十萬元  
目前業折息穩企三厘以上

**營業額創今冬新高紀錄**

上述各種緊要衣物銷出相當多，對行業裨益不小，減輕了他們有餘的負擔。再拿現金來說，現時銀號匯兌既已不穩，如果票幣、現時莊商賒欠得不到兌現，銀行生意虧損很大，所以，這次對於被裁，對老百姓是有利的。

因此，這天風吹得暖，有些緊要衣物物而出現，失氣冷得慢，有多年製衣業者乘隙出外兜售。因為去年製衣業者紛紛失業，而向外訂貨則尚未能來者均屬寥寥，前此的香港化妝品原料及成衣大受影響，一些現代化服裝上單量亦減少。

近月，寒食生意竟與隆慶同，除天氣寒冷外，與平時購買力比今年上半

冬貨銷流突呈暢旺

和淨 等上貨應的錄，節吸貨

低價，一 同期 潮中 的生 的增 今

# 英將限制貨物入口 港製鞋業受大打擊

[illegible]

愛谷雜貨市價微落  
泰商來單略告減縮

[illegible]

國產女絨短樓暢銷

**有些品種已告售罄**

不少公司貨品亦售至斷色斷碼

【本報訊】聖誕女裝競相減價多番生效，不少新貨竟在上市後便告罄。近日轉出的仍以紫色、綠色絨料和今年首次轉出的絨居多。

今年，市面聖誕服裝款式繁多，不僅在花色品種比去年開闊，而且款式亦較前時趨向於款式、同時，還增加以往大受歡迎，而大眾對美觀大方而又舒適、輕便的連身裙及短大衣深受歡迎，人穿來美觀大方而又舒適。平時，這種增加不大改變，今年

大豆滿十二月份期貨，二十八日收市價  
每磅一六・九〇美仙，一月份期貨每磅一  
・八〇美仙。

萬、紫等到步，港務相繼開手，船單實少，且成等外登南廣同套批銷。蛤蚧、漢果即，辦且花精油，客多欲求。

②等加工生油每擔一千三百五十元、二一千元、丙杞子每擔三千一百元、甲杞子每擔五千二百元、統川每擔一千五百五十元。

客戶相繼落手吸

蛤蚧與漢果亦即到

到即清。山枝子、木棉

千九、三萬六百元、  
千八百元、三萬六千元、  
六百五十元、一等獎券  
三百元、四等三千元、封  
川銀耳一箱每擔三千元  
一百五十元同番批補。  
銀十五元。小元滿票每

印尼購日用雜貨

**主米價高港商尚未辦來**

近日本報再傳城  
【本報訊】印尼最近同港雜日用米最微增。據日新貨運公司云，前次運來成本高，尚賤近日則售價既不升，又無貨可沽。  
佳妙有關係  
日新船至維多利亞，則與當地中小販交易，惟因售價不升，故其貨物亦不暢銷。  
貿易局南辦運來港，  
據新嘉坡人士談，  
日人口南近更零碎，  
日用雜貨新訂單又公斤六十市，再加

船務  
船有限公司  
貨棧服務  
現代貨棧碼頭  
Brisbane  
比利斯本  
MARINER  
十一月二  
十二

太古  
太古保險  
亞細亞快航  
Sydney  
雪梨  
東方海員 ORIENTAL A  
安 輝 ASIAN RENOV

青島行營接到一些  
消息，謂青島有多的  
起義軍，其目的在打  
起趙國棟的防務性反  
對，並要趙國棟注意其  
防務。

銷生生意頗正常，但  
泰國已口向商家打訂  
貨已比前次稍多，因  
銷生生意，進入旺  
銷季節初期，商人旺  
貨價上揚，最近銷路  
雖並不暢，但供貨已  
多，有百分之九十商  
家銷路頗好，有百分之  
十，有百分之十商  
家銷路頗好，有百分之

泰旁扶主生貼

**WORLD LINE**

**藍鯨輪**  
 直往：新加坡、巴生  
 十二月二日開行

**黑鯨輪**  
 直往：新加坡、巴生  
 十二月八日開行

SHIPPING  
NES

日本—香港—星馬 定期航線  
"A.S. DE L'ATLANTIC" 定期航線

赤倉丸 運往新加坡  
十二月三日到港 十二月五日開行

M.S. "DELAGON" NO. 3

金龍三號 運往新加坡、庇能  
十二月八日到港 十二月十日開行







。衆景騰騰氣熱派一現出廠全，井上斷不產產鐵鋼業全合聯鐵鋼漢武——六長其鐵鋼的長壽國中

跨進一九五七年約十  
月，這是我國第四個五  
年計劃的最後一個月。全國工  
農業生產總額的增長已達  
和幹部，正以衝天拔地，抓拿  
拿，促生產，爭取提前完  
額及國家生產計劃，已獲  
一兩個月，各處機關，都  
寫得提出提前完成生產任務的  
喜報。

在我們農業戰線，連續  
第十四屆的棉花等其它經濟  
作物也獲得豐收。目前各處  
農村，正開展農業生產大競  
賽，爭取五個五年的農業總計  
提前五年計劃時期出現  
化，爭取更大的豐收。

（新華社圖片）



棉招豐收，這是河北石家莊地區晉縣元頭公社社員、植棉能手蘇雙岩收穫新棉的喜悅情景。



全國農產又一年豐收，北京郊區歸之春正使用聯合機  
割機收小麥。

港九各國貨公司聯合舉行 **冬季大減價**

# 國貨介紹專欄

如惠刊廣告  
電話五—七四六三二一十四

**家用廣花棉胎**

純粹新棉  
實優耐用  
**被 套**

國產雙喜牌

各國貨、百貨公司、綢庄均售

**鎮痛膏**

十貼裝

本品含有麝香、冰片等多種名貴藥材及茄黃素等製成。能消炎止痛作用，且能使血液循環及新陳代謝。

經銷處：華德醫務有限公司電話：3-621477

**廣東名酒 中山米酒**

家鄉口味  
醇而不膩  
濃得瀟灑  
妙得醞蒸

經銷：廣大食品有限公司  
電話：5-467289、3-718938

**婦女衛生用品**

康福帶·產婦巾

斷精製造，潔白衛生  
柔軟舒適，脫水力強

總發行所：九龍土庫街  
（廣州城隍廟前街口）  
中國香港中環皇后大道中

**胃得果**

特殊配方  
特別療效

國寶公司、葯行均售

**國電子枱燈**

造型新穎·款式多樣

具有民族風格的電子枱燈。  
能調光亮度，適合老人不同視力所需。可調節冷暖風扇時，收音機，又可作國際間易於贈送及收藏之禮品。

三角牌

最補氣  
夠香醇

**嶗山礦泉水**

消暑解渴·有益健康

青島

經銷處：香港華僑食品有限公司  
電話：5-438127、455908

**多用電子穴位測定治療儀袖珍型**

治癒：頭痛、牙痛、腰痛、肌肉拉傷、清熱解毒更特別有效。

適合診所家庭使用

**洗頭膏**

有樟腦、羊毛脂、去屑劑三種。

萬和淨化私乳有限公司代辦  
電話：3-33645、3-33654

**香砂六君片**

適應消化收機能衰退，食慾不振，痰飲咳嗽，倦怠消瘦等。

汕頭聯合製葯廠出品  
國寶公司、葯行均有售

經銷處：泉盛國產葯房有限公司  
電話：5-630141-4（四線）

**中國熱水瓶**

荊江牌 · 豐收牌  
鹿仔牌 · 梅花牌  
蓮蓬牌 · 水晶牌  
蘭江牌 · 珍珠牌

現貨齊備，歡迎洽購

大記行

地址：九龍花園街200號  
電話：3-801303、3-883538

**中國保險櫃**

結構堅固利便  
絕對防盜耐火  
嚴密鎖鑰常靈  
玲瓏活潑誠商

4x24吋  
單光門：  
5x24吋  
雙層門：8x30吋

聯絡電話：  
3-883104、883905

# 鄧小平宴福特情況